


<b>Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado</b>	 <b>EN 303-5 : 2012</b>	
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada	TUV Rheinland Energie und Umwelt GmbH Am Grauen Stein, 51105, Köln NB. 2456	
Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba	K11692013T1 - K11692013T2	07/04/2014

<b>Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento</b>			
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto	256	kg	
Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito	~ 43	kg	
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal	230	V	
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal	50	Hz	
Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal	450	W	
Tiraggio del camino consigliato / Recommended flue pipe draft / Tirage de la cheminée conseillé / Empfohlener Zug des Kamins / Tiro de la chimenea recomendado	0,5 ÷ 10	Pa	
Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m³)	435	m³	
Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba	6	m	
Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador	32	L	
Massima pressione di esercizio / Maximum working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo	2,5	bar	
Massima temperatura di esercizio / Maximum working temperature / Temperature d'exercice max / Max Betriebstemperatur / Máx temperatura de ejercicio	85	°C	
Classe caldaia / Boiler class / Classe chaudière / Kesselklasse / Clase de caldera	5		
<b>Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación</b>	<b>Min</b>	<b>Max</b>	
Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total	5,0	16,9	kW
Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal	4,4	15,2	kW
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario	1,0	3,5	kg/h
Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento	88,5	90,0	%
Emissione media CO <sub>2</sub> / Mean CO <sub>2</sub> emission / Emission moyenne CO <sub>2</sub> / Durchschn CO <sub>2</sub> Emission / Emisión media CO <sub>2</sub>	6,10	9,10	%
Emissione media CO (10% O <sub>2</sub> ) / Mean CO emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne CO (10% O <sub>2</sub> ) / Durchschn CO Emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emisión media CO (10% O <sub>2</sub> )	333,6	121,7	mg/m <sup>3</sup>
	160,7	58,6	mg/MJ
Emissione media NO <sub>x</sub> (10% O <sub>2</sub> ) / Mean NO <sub>x</sub> emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne NO <sub>x</sub> (10% O <sub>2</sub> ) / Durchschn NO <sub>x</sub> Emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emisión media NO <sub>x</sub> (10% O <sub>2</sub> )	212,2	206,9	mg/m <sup>3</sup>
	102,2	99,7	mg/MJ
Emissione media OGC (10% O <sub>2</sub> ) / Mean OGC emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne OGC (10% O <sub>2</sub> ) / Durchschn OGC Emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emisión media OGC (10% O <sub>2</sub> )	12,0	12,3	mg/m <sup>3</sup>
	5,8	5,9	mg/MJ
Emissione media polveri (10% O <sub>2</sub> ) / Mean dust emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emission moyenne poudres (10% O <sub>2</sub> ) / Durchschn Staub Emission (10% O <sub>2</sub> ) / Emisión media polvos (10% O <sub>2</sub> )	43,3	19,8	mg/m <sup>3</sup>
	20,9	9,5	mg/MJ
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos	56,5	103,1	°C
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible	5,5	12,8	g/s
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea	3,0	5,0	Pa

Tutti i dati sono stati rilevati usando pellet omologato secondo la normativa EN ISO 17225-2.

All the datas have been measured using approved pellets in compliance with EN ISO 17225-2.

Toutes les données ont été relevées en utilisant des pellets homologués conformément à la norme EN ISO 17225-2.

Alle Angaben sind unter Einsatz laut EN ISO 17225-2 homologierten Pellet festgestellt worden.

Todos los datos han sido relevados utilizando pellet certificado según la normativa EN ISO 17225-2.

Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire	A	Ø 50	mm
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos /	B	Ø 120	mm
Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar	T1	1/2	"
Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera	T2	1	"
Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera	T3	1	"

